



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea Babeș-Bolyai                            |
| 1.2 Facultatea                        | Facultatea de Litere                                  |
| 1.3 Departamentul                     | Limbi și literaturi romanice                          |
| 1.4 Domeniul de studii                | Limbă și literatură                                   |
| 1.5 Ciclu de studii                   | Nivel licență   |
| 1.6 Programul de studiu / Calificarea | Limba și literatura spaniolă / Licențiat în filologie |

### 2. Date despre disciplină

|  |   |               |   |                        |   |                         |                |           |
|--|---|---------------|---|------------------------|---|-------------------------|----------------|-----------|
| 2.1 Denumirea disciplinei              | <b>LLX5211 CURS OPȚIONAL 7 DE LITERATURĂ SPANIOLĂ (în limba spaniolă)</b><br><b>LLH5262 LITERATURĂ HISPANOAMERICANĂ (POEZIA - EL POSVANGUARDISMO)</b> |               |   |                        |   |                         |                |           |
| 2.2 Titularul activităților de curs    | Literatură – Lect. univ. dr. Alina-Lucia Nemeș  |               |   |                        |   |                         |                |           |
| 2.3 Titularul activităților de seminar | Literatură – Lect. univ. dr. Alina-Lucia Nemeș  |               |   |                        |   |                         |                |           |
| 2.4 Anul de studiu                     | III   | 2.5 Semestrul | 5 | 2.6. Tipul de evaluare | C | 2.7 Regimul disciplinei | Conținut       | DS        |
|  |   |               |   |                        |   |                         | Obligativitate | Opțională |

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

|  |    |                    |    |             |    |
|--|----|--------------------|----|-------------|----|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână  | 2  | din care: 3.2 curs | 1  | 3.3 seminar | 1  |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ   | 28 | din care: 3.5 curs | 14 | 3.6 seminar | 14 |
| Distribuția fondului de timp:  |    |                    |    |             |    |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe                                    |    |                    |    |             | 10 |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren |    |                    |    |             | 10 |
| Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri                          |    |                    |    |             | 10 |
| Tutoriat   |    |                    |    |             | 4  |
| Examinări  |    |                    |    |             | 4  |
| Alte activități: Consultații   |    |                    |    |             | 4  |
| 3.7 Total ore studiu individual  | 42 |                    |    |             |    |
| 3.8 Total ore pe semestru  | 70 |                    |    |             |    |
| 3.9 Numărul de credite   | 3  |                    |    |             |    |

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

|                   |   |
|-------------------|---|
| 4.1 de curriculum | • |
| 4.2 de competențe | • |

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 5.1 de desfășurare a cursului    | • Sală de curs                              |
| 5.2 de desfășurare a seminarului | • Sală de seminar; prezența la seminar: 75% |

### 6. Competențele specifice acumulate

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Competențe profesionale | <p>C6.1 Precizarea și descrierea specificului epocilor și curentelor literare din spațiul cultural hispanoamerican (B).</p> <p>C4.2 Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural hispanoamerican (B) și raportarea lor la tradițiile literare din cultura hispanoamericană (B).</p> <p>C6.3 Analiza textelor literare din cultura hispanoamericană (B) cu respectarea normelor de cercetare specifice.</p> <p>C6.4 Utilizarea literaturii de referință pentru interpretarea textului literar.</p> <p>C6.5 Elaborarea unui proiect pe o temă dată din literatura/cultura hispanoamericană (B), respectând normele de cercetare.</p> <p>C6.6 Interpretarea critică a unui text literar de complexitate medie, în limba spaniolă (B), pe baza conceptelor și metodelor studiate.</p> |
|-------------------------|--|



|                         |   |
|-------------------------|---|
| Competențe transversale | CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională |
|-------------------------|---|

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | <ul style="list-style-type: none"> <li>Acest curs oferă o imagine de ansamblu asupra unei perioade importante din istoria liricii hispanoamericane a sec. XX, perioadă cunoscută în terminologia criticii hispanice cu numele de “Posvanguardismo”. Ea cuprinde autori cunoscuți și apreciați pe plan mondial care, sub o formă sau alta, au exercitat o apreciabilă influență asupra multor poeți contemporani. Din multitudinea acestor autori au fost selectați trei poeți reprezentativi, din trei zone distincte ale spațiului geografic și literar hispano-american. Aceștia sunt Nicolás Guillén (Cuba), Pablo Neruda (Chile) și Octavio Paz (Mexic).</li> </ul>   |
| 7.2 Obiectivele specifice             | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Cunoaștere și înțelegere</b> (<i>cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice disciplinei</i>) <ul style="list-style-type: none"> <li>predarea și consolidarea noțiunilor de teorie literară, de prozodie și stilistică.</li> <li>consolidarea deprinderilor de analizare a textului literar, de interpretare a acestuia.</li> <li>cunoașterea operelor, a biografiei dedicate autorilor reprezentativi ai curentului postavangardist latino-american.</li> </ul> </li> <li><b>Explicare și interpretare</b> (<i>explicarea și interpretarea unor idei, proiecte, procese, precum și a conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei</i>) <ul style="list-style-type: none"> <li>consolidarea algoritmilor de elaborare a unor prezentări orale și scrise pe baza fișelor de lucru, a studiului individual în bibliotecă și cu consultarea unor surse corecte și moderne de informare existente pe Internet.</li> <li>analiza de text</li> <li>aplicarea modelelor teoretice la interpretarea textelor</li> </ul> </li> <li><b>Instrumental-aplicative</b> (<i>proiectarea, conducerea și evaluarea activităților practice specifice; utilizarea unor metode, tehnici și instrumente de investigare și de aplicare</i>) <ul style="list-style-type: none"> <li>utilizarea tehnicilor și instrumentelor de lucru adecvate: istorii ale literaturii hispanoamericane, monografii, enciclopedii, dicționare, CD-DVD, Internet etc.</li> <li>consolidarea deprinderilor de documentare: cărți, fișe de lucru, Internet, CD/DV</li> <li>consolidarea deprinderilor de lectură critică</li> <li>îndrumarea studenților în elaborarea lucrărilor de seminar</li> </ul> </li> <li><b>Atitudinale</b> (<i>manifestarea unei atitudini pozitive și responsabile față de domeniul științific / cultivarea unui mediu științific centrat pe valori și relații democratice / promovarea unui sistem de valori culturale, morale și civice / valorificarea optimă și creativă a propriului potențial în activitățile științifice / implicarea în dezvoltarea instituțională și în promovarea inovațiilor științifice / angajarea în relații de parteneriat cu alte persoane / instituții cu responsabilități similare / participarea la propria dezvoltare profesională</i>) <ul style="list-style-type: none"> <li>stimularea curiozității intelectuale, a dorinței și abilității de a apela la interdisciplinaritate, interculturalitate.</li> <li>consolidarea și fixarea deprinderilor de cercetare științifică (redactare de eseuri, comunicări științifice)</li> <li>valorificarea creativă a propriului potențial în activitățile științifice</li> </ul> </li> </ul> |

## 8. Conținuturi

| 8.1 Curs - Literatură hispanoamericană (Poezia - El Posvanguardismo)   | Metode de predare                                       | Observații |
|--|---|------------|
| Curs 1. El Posvanguardismo: definiție, caracteristici generale. Reprezentanții curentului: N. Guillén, Pablo Neruda, Octavio Paz   | Prezentare expozitivă (prelegere), abordări interactive |            |
| Curs 2. Introducere în opera poetică a lui Nicolás Guillén. Nicolás Guillén și poezia neagră. Nicolás Guillén – <i>Sóngoro Cosongo</i> .   | Prezentare expozitivă (prelegere), abordări interactive |            |
| Curs 3. Ampla operă poetică a lui Pablo Neruda. Începuturile și evoluția activității sale creatoare. Volume reprezentative: <i>Veinte poemas de amor y una canción desesperada</i> . | Prezentare expozitivă (prelegere), abordări interactive |            |



|   |   |            |
|---|---|------------|
| Curs 4. Pablo Neruda, <i>Residencia en la tierra. Canto General</i> .   | Prezentare expozitivă (prelegere),<br>abordări interactive      |            |
| Curs 5. Alte opere reprezentative scrise de Neruda: <i>Odas Elementales, Canto General. Estravagario, Cien sonetos de amor</i> .  | Prezentare expozitivă (prelegere),<br>abordări interactive      |            |
| Curs 6. Ultimele volume ale lui P. Neruda. Introducere în opera poetică a lui Octavio Paz.  | Prezentare expozitivă (prelegere),<br>abordări interactive      |            |
| Curs 7. Colocviu  |   |            |
| <b>Bibliografie</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ángel Valbuena Briones, <i>Literatura hispanoamericana, IV tomo de la Historia de la literatura española</i>, Ed. Gustavo Gili, S. A., Barcelona, 1967.</li> <li>2. Eugenio Florit, Olivio Jiménez <i>La poesía hispanoamericana (desde el Modernismo). Antología, estudios preliminares y notas críticas de E. Florit y J. O. Jiménez</i>, Appleton – Century – Crofts / New Cork, 1968.</li> <li>3. Enrique Anderson Imbert, <i>Historia de la literatura hispanoamericana</i>, México, 2003.</li> <li>4. Luis Sainz de Medrano, <i>Historia de la literatura hispanoamericana (desde el Modernismo)</i>, Altea Taurus Alfaguara, S. A., Madrid, 1992.</li> <li>5. Viorel Rujea, <i>Poetas hispanoamericanos del siglo XX</i>, Ed. ALC Media Group, Cluj-Napoca, 1999.</li> <li>6. Hernán Loyola, <i>Prólogo y Notas a P. Neruda, Antología poética</i>.</li> <li>7. Enrico Mario Santí, <i>Prólogo y Notas a P. Neruda, Canto General</i>.</li> <li>8. Fernández Teodosio, <i>La poesía hispanoamericana en el siglo XX</i>, Altea Taurus Alfaguara, Madrid, 1990.</li> </ol>                              |   |            |
| 8.2 Seminar   | Metode de predare   | Observații |
| Seminar 1. <i>Posvanguardismo</i> : Vedere de ansamblu asupra acestui fenomen literar și spațiul cultural hispanoamerican   | Expunere, explicație, abordări interactive                      |            |
| Seminar 2. Nicolás Guillén – - universul poetic: magie, incantație / negritudine, suferință   | Expunere, explicație, analiză și interpretare de text, discuții |            |
| Seminar 3. Pablo Neruda, <i>Veinte poemas de amor y una canción desesperada</i> - iubirea ca forță stihială a cuvintelor  | Expunere, explicație, analiză și interpretare de text, discuții |            |
| Seminar 4. Pablo Neruda, <i>Canto general</i> – odă Americii  | Expunere, explicație, analiză și interpretare de text, discuții |            |
| Seminar 5. Pablo Neruda, <i>Odas elementales</i> – cântul materiei  | Expunere, explicație, analiză și interpretare de text, discuții |            |
| Seminar 6. - Universul poetic al lui Octavio Paz și inteligența abstractă a cuvintelor  | Expunere, explicație, analiză și interpretare de text, discuții |            |
| Seminar 7. Evaluare – colocviu  |   |            |
| <b>Bibliografie</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Florit, Eugenio, <i>La poesía hispanoamericana (desde el Modernismo). Antología, estudios preliminares y notas críticas de E. Florit y J. O. Jiménez</i>, Appleton – Century – Crofts / New Cork, 1968.</li> <li>2. Valbuena Briones, Angel, <i>Literatura hispanoamericana</i>, Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1967.</li> <li>3. Anderson Imbert, Enrique, <i>Historia de la literatura hispanoamericana</i>, México, 1961.</li> <li>4. Sainz de Medrano, Luis, <i>Historia de la literatura hispanoamericana (desde el Modernismo)</i>, Altea Taurus Alfaguara, Madrid, 1992.</li> <li>5. Rujea, Viorel, <i>Poetas hispanoamericanos del siglo XX</i>, Ed. ALC Media Group, Cluj-Napoca, 1999.</li> <li>6. Nicolás Guillén, <i>Sóngoro Cosongo</i>, în orice ediție.</li> <li>7. Pablo Neruda, <i>Veinte poemas de amor y una canción desesperada</i>, în orice ediție.</li> <li>8. Pablo Neruda, <i>Canto general</i>, în orice ediție.</li> <li>9. Pablo Neruda, <i>Odas elementales</i>, în orice ediție.</li> <li>10. Octavio Paz, <i>Obra poética</i> (selección de poemas), în orice ediție.</li> </ol> |   |            |

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului



În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Liceele "Mihai Eminescu" și "Eugen Pora" din Cluj-Napoca.

## 10. Evaluare

|                |   |                                       |                              |
|----------------|---|---------------------------------------|------------------------------|
| Tip activitate | 10.1 Criterii de evaluare                                       | 10.2 Metode de evaluare               | 10.3 Pondere din nota finală |
| 10.4 Curs      | - cunoașterea și înțelegerea teoriei predate în cadrul cursului | Colocviu - 2 ore; note de la 1 la 10. | 70%                          |



|  |   |  |     |
|--|---|--|-----|
|  | - cunoașterea bibliografiei   |  |     |
| 10.5 Seminar   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Criteriul principal după care se va face evaluarea este gradul de înțelegere de către studenți a fenomenelor literare specifice spațiului hispano-american, cunoașterea trăsăturilor artistice de bază ale fiecărui autor studiat și recunoașterea lor în textele studiate și capacitatea de a interpreta adecvat textele</li><li>- Activitatea susținută și adecvată la ore va permite adăugarea unui punct la nota finală (firește, dacă aceasta nu este deja 10).</li><li>- Frauda de orice fel va fi notată cu 1.</li></ul> | Colocviu<br>Pentru stabilirea notei finale la acest seminar, notei obținute la colocviu i se va adăuga un punct pentru activitatea susținută și adecvată la ore de-a lungul semestrului. | 30% |
| 10.6 Standard minim de performanță   |   |  |     |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect.</li><li>- Limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat.</li><li>- Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului.</li><li>- Studentul a citit operele principale analizate.</li><li>- Minim nota 5 la fiecare din cele 2 cursuri care formează pachetul 1. În cazul în care una dintre componentele mediei este nepromovată, în sesiunea de restanțe studentul se prezintă la examinare doar la partea respectivă, celelalte componente fiind recunoscute.</li></ul> |   |  |     |

|                                |   |  |
|--------------------------------|---|--|
| Data completării<br>02.03.2021 | Semnătura titularului de curs<br>Lect. univ. dr. Alina-Lucia Nemeș<br> | Semnătura titularului de seminar<br>Lect. univ. dr. Alina-Lucia Nemeș<br> |
| Data avizării în departament   | Semnătura directorului de departament<br>conf. univ. dr. Cristiana Papahagi   |  |
| Data avizării la Decanat       | Semnătura Prodecanului responsabil  | Ștampila facultății  |